

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

L 212



Edizione  
in lingua italiana

### Legislazione

52° anno  
15 agosto 2009

#### Sommario

#### I Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione è obbligatoria

##### REGOLAMENTI

- Regolamento (CE) n. 743/2009 della Commissione, del 14 agosto 2009, recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli .. 1
- ★ **Regolamento (CE) n. 744/2009 della Commissione, del 13 agosto 2009, recante divieto di pesca dell'ippoglosso nero nelle acque comunitarie delle zone IIa e IV e nelle acque comunitarie e internazionali della zona VI per le navi battenti bandiera del Regno Unito** ..... 3
- Regolamento (CE) n. 745/2009 della Commissione, del 14 agosto 2009, recante fissazione dei dazi all'importazione nel settore dei cereali applicabili a decorrere dal 16 agosto 2009 ..... 5
- Regolamento (CE) n. 746/2009 della Commissione, del 14 agosto 2009, recante modifica dei prezzi rappresentativi e dei dazi addizionali all'importazione per taluni prodotti del settore dello zucchero, fissati dal regolamento (CE) n. 945/2008, per la campagna 2008/2009 ..... 8
- ★ **Regolamento (CE) n. 747/2009 della Commissione, del 14 agosto 2009, recante modifica del regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar** ..... 10

DIRETTIVE

★ Direttiva 2009/106/CE della Commissione, del 14 agosto 2009, recante modifica della direttiva 2001/112/CE del Consiglio concernente i succhi di frutta e altri prodotti analoghi destinati all'alimentazione umana .....	42
--	----

## I

(Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione è obbligatoria)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENTO (CE) N. 743/2009 DELLA COMMISSIONE

del 14 agosto 2009

**recante fissazione dei valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) <sup>(1)</sup>,

visto il regolamento (CE) n. 1580/2007 della Commissione, del 21 dicembre 2007, recante modalità di applicazione dei regolamenti (CE) n. 2200/96, (CE) n. 2201/96 e (CE) n. 1182/2007 nel settore degli ortofrutticoli <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 138, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

Il regolamento (CE) n. 1580/2007 prevede, in applicazione dei risultati dei negoziati commerciali multilaterali dell'Uruguay round, i criteri per la fissazione da parte della Commissione dei valori forfettari all'importazione dai paesi terzi, per i prodotti e i periodi indicati nell'allegato XV, parte A, del medesimo regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I valori forfettari all'importazione di cui all'articolo 138 del regolamento (CE) n. 1580/2007 sono quelli fissati nell'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 15 agosto 2009.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 2009.

*Per la Commissione*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttore generale dell'Agricoltura e  
dello sviluppo rurale*

<sup>(1)</sup> GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 350 del 31.12.2007, pag. 1.

## ALLEGATO

## Valori forfettari all'importazione ai fini della determinazione del prezzo di entrata di taluni ortofrutticoli

(EUR/100 kg)

Codice NC	Codice paesi terzi <sup>(1)</sup>	Valore forfettario all'importazione
0702 00 00	MK	29,6
	XS	21,6
	ZZ	25,6
0707 00 05	MK	29,2
	TR	98,5
	ZZ	63,9
0709 90 70	TR	101,1
	ZZ	101,1
0805 50 10	AR	76,1
	NZ	63,1
	UY	84,5
	ZA	68,3
	ZZ	73,0
0806 10 10	EG	156,9
	IL	133,8
	MA	141,6
	TR	136,0
	US	170,2
	ZA	142,6
	ZZ	146,9
0808 10 80	AR	109,0
	BR	62,2
	CL	84,7
	NZ	104,1
	US	87,1
	ZA	79,3
	ZZ	87,7
0808 20 50	AR	104,5
	CN	60,2
	TR	136,8
	ZA	91,7
	ZZ	98,3
0809 30	TR	134,5
	ZZ	134,5
0809 40 05	IL	107,6
	ZZ	107,6

<sup>(1)</sup> Nomenclatura dei paesi stabilita dal regolamento (CE) n. 1833/2006 della Commissione (GU L 354 del 14.12.2006, pag. 19). Il codice «ZZ» rappresenta le «altre origini».

**REGOLAMENTO (CE) N. 744/2009 DELLA COMMISSIONE****del 13 agosto 2009****recante divieto di pesca dell'ippoglosso nero nelle acque comunitarie delle zone IIa e IV e nelle acque comunitarie e internazionali della zona VI per le navi battenti bandiera del Regno Unito**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2371/2002 del Consiglio, del 20 dicembre 2002, relativo alla conservazione e allo sfruttamento sostenibile delle risorse della pesca nell'ambito della politica comune della pesca <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 26, paragrafo 4,visto il regolamento (CEE) n. 2847/93 del Consiglio, del 12 ottobre 1993, che istituisce un regime di controllo applicabile nell'ambito della politica comune della pesca <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 21, paragrafo 3,

considerando quanto segue:

(1) Il regolamento (CE) n. 43/2009 del Consiglio, del 16 gennaio 2009, che stabilisce, per il 2009, le possibilità di pesca e le condizioni ad esse associate per alcuni stock o gruppi di stock ittici, applicabili nelle acque comunitarie e, per le navi comunitarie, in altre acque dove sono imposti limiti di cattura <sup>(3)</sup>, fissa i contingenti per il 2009.

(2) In base alle informazioni pervenute alla Commissione, le catture dello stock di cui all'allegato del presente regolamento da parte di navi battenti bandiera dello Stato membro ivi indicato o in esso immatricolate hanno determinato l'esaurimento del contingente assegnato per il 2009.

(3) È quindi necessario vietare la pesca di detto stock nonché la conservazione a bordo, il trasbordo e lo sbarco di catture da esso prelevate,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1***Esaurimento del contingente**

Il contingente di pesca assegnato per il 2009 allo Stato membro di cui all'allegato del presente regolamento per lo stock ivi indicato si ritiene esaurito a decorrere dalla data stabilita nello stesso allegato.

*Articolo 2***Divieti**

La pesca dello stock di cui all'allegato del presente regolamento da parte di navi battenti bandiera dello Stato membro ivi indicato o in esso immatricolate è vietata a decorrere dalla data stabilita nello stesso allegato. Sono vietati la conservazione a bordo, il trasbordo e lo sbarco di catture provenienti dallo stock in questione effettuate dalle navi suddette dopo tale data.

*Articolo 3***Entrata in vigore**

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 13 agosto 2009.

Per la Commissione

Fokion FOTIADIS

Direttore generale degli Affari marittimi e della pesca

<sup>(1)</sup> GU L 358 del 31.12.2002, pag. 59.

<sup>(2)</sup> GU L 261 del 20.10.1993, pag. 1.

<sup>(3)</sup> GU L 22 del 26.1.2009, pag. 1.

## ALLEGATO

N.	9/T&Q
Stato membro	Regno Unito/GBR
Stock	GHL/2A-C46
Specie	Ippoglosso nero ( <i>Reinhardtius hippoglossoides</i> )
Zona	Acque CE delle zone IIa e IV; acque CE e acque internazionali della zona VI
Data	21 luglio 2009

**REGOLAMENTO (CE) N. 745/2009 DELLA COMMISSIONE****del 14 agosto 2009****recante fissazione dei dazi all'importazione nel settore dei cereali applicabili a decorrere dal 16 agosto 2009**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1234/2007 del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) <sup>(1)</sup>,visto il regolamento (CE) n. 1249/96 della Commissione, del 28 giugno 1996, recante modalità d'applicazione del regolamento (CEE) n. 1766/92 del Consiglio in ordine ai dazi all'importazione nel settore dei cereali <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 2, paragrafo 1,

considerando quanto segue:

(1) A norma dell'articolo 136, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1234/2007, il dazio all'importazione per i prodotti dei codici NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 [frumento (grano) tenero di alta qualità], 1002, ex 1005, escluso l'ibrido da seme, ed ex 1007, escluso l'ibrido destinato alla semina, è pari al prezzo d'intervento applicabile a tali prodotti all'atto dell'importazione e maggiorato del 55 %, deduzione fatta del prezzo cif all'importazione applicabile alla spedizione in causa. Tale dazio, tuttavia, non può essere superiore all'aliquota dei dazi della tariffa doganale comune.

(2) A norma dell'articolo 136, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1234/2007, ai fini del calcolo del dazio all'importazione di cui al paragrafo 1 del medesimo articolo, per i prodotti in questione sono fissati regolarmente prezzi rappresentativi all'importazione cif.

(3) A norma dell'articolo 2, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1249/96, il prezzo da prendere in considerazione per calcolare il dazio all'importazione per i prodotti dei codici NC 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (frumento tenero di alta qualità), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 e 1007 00 90 è il prezzo rappresentativo cif all'importazione giornaliero, determinato in base al metodo previsto all'articolo 4 del medesimo regolamento.

(4) Occorre fissare i dazi all'importazione per il periodo a decorrere dal 16 agosto 2009, applicabili fino all'entrata in vigore di una nuova fissazione,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

A decorrere dal 16 agosto 2009, i dazi all'importazione nel settore dei cereali, di cui all'articolo 136, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1234/2007, sono quelli fissati nell'allegato I del presente regolamento sulla base degli elementi riportati nell'allegato II.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 16 agosto 2009.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 2009.

*Per la Commissione*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttore generale dell'Agricoltura e  
dello sviluppo rurale*

<sup>(1)</sup> GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 161 del 29.6.1996, pag. 125.

## ALLEGATO I

**Dazi all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 136, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1234/2007 applicabili a decorrere dal 16 agosto 2009**

Codice NC	Designazione delle merci	Dazi all'importazione <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	FRUMENTO (grano) duro di alta qualità	0,00
	di media qualità	0,00
	di bassa qualità	6,82
1001 90 91	FRUMENTO (grano) tenero da seme	0,00
ex 1001 90 99	FRUMENTO (grano) tenero di alta qualità, diverso da quello da seme	0,00
1002 00 00	SEGALA	71,13
1005 10 90	GRANTURCO da seme, diverso dal granturco ibrido	32,13
1005 90 00	GRANTURCO, diverso dal granturco da seme <sup>(2)</sup>	32,13
1007 00 90	SORGO da granella, diverso dal sorgo ibrido destinato alla semina	76,12

<sup>(1)</sup> Per le merci che arrivano nella Comunità attraverso l'Oceano Atlantico o il Canale di Suez [a norma dell'articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1249/96], l'importatore può beneficiare di una riduzione dei dazi pari a:

- 3 EUR/t se il porto di sbarco si trova nel Mar Mediterraneo, oppure
- 2 EUR/t se il porto di sbarco si trova in Danimarca, in Estonia, in Irlanda, in Lettonia, in Lituania, in Polonia, in Finlandia, in Svezia, nel Regno Unito oppure sulla costa atlantica della penisola iberica.

<sup>(2)</sup> L'importatore può beneficiare di una riduzione forfettaria di 24 EUR/t se sono soddisfatte le condizioni fissate all'articolo 2, paragrafo 5, del regolamento (CE) n. 1249/96.

## ALLEGATO II

## Elementi per il calcolo dei dazi fissati nell'allegato I

31.7.2009-13.8.2009

1) Medie nel periodo di riferimento di cui all'articolo 2, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1249/96:

(EUR/t)

	Frumento tenero <sup>(1)</sup>	Granturco	Frumento duro di alta qualità	Frumento duro di media qualità <sup>(2)</sup>	Frumento duro di bassa qualità <sup>(3)</sup>	Orzo
Borsa	Minnéapolis	Chicago	—	—	—	—
Quotazione	164,94	92,62	—	—	—	—
Prezzo FOB USA	—	—	161,72	151,72	131,72	67,41
Premio sul Golfo	—	17,50	—	—	—	—
Premio sui Grandi laghi	6,28	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Premio positivo a 14 EUR/t incluso [articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1249/96].<sup>(2)</sup> Premio negativo a 10 EUR/t [articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1249/96].<sup>(3)</sup> Premio negativo a 30 EUR/t [articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CE) n. 1249/96].

2) Medie nel periodo di riferimento di cui all'articolo 2, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1249/96:

Spese di nolo: Golfo del Messico-Rotterdam: 19,76 EUR/t

Spese di nolo: Grandi laghi-Rotterdam: 18,49 EUR/t

**REGOLAMENTO (CE) N. 746/2009 DELLA COMMISSIONE****del 14 agosto 2009****recante modifica dei prezzi rappresentativi e dei dazi addizionali all'importazione per taluni prodotti del settore dello zucchero, fissati dal regolamento (CE) n. 945/2008, per la campagna 2008/2009**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1234/2007, del Consiglio, del 22 ottobre 2007, recante organizzazione comune dei mercati agricoli e disposizioni specifiche per taluni prodotti agricoli (regolamento unico OCM) <sup>(1)</sup>,

visto il regolamento (CE) n. 951/2006 della Commissione, del 30 giugno 2006, recante modalità di applicazione del regolamento (CE) n. 318/2006 del Consiglio per quanto riguarda gli scambi di prodotti del settore dello zucchero con i paesi terzi <sup>(2)</sup>, in particolare l'articolo 36, paragrafo 2, secondo comma, seconda frase,

considerando quanto segue:

- (1) Gli importi dei prezzi rappresentativi e dei dazi addizionali applicabili all'importazione di zucchero bianco, di zucchero greggio e di taluni sciroppi per la campagna

2008/2009 sono stati fissati dal regolamento (CE) n. 945/2008 della Commissione <sup>(3)</sup>. Tali prezzi e dazi sono stati modificati da ultimo dal regolamento (CE) n. 735/2009 della Commissione <sup>(4)</sup>.

- (2) Alla luce dei dati attualmente in possesso della Commissione risulta necessario modificare gli importi in vigore, in conformità delle norme e delle modalità previste dal regolamento (CE) n. 951/2006,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

I prezzi rappresentativi e i dazi addizionali applicabili all'importazione dei prodotti contemplati dall'articolo 36 del regolamento (CE) n. 951/2006, fissati dal regolamento (CE) n. 945/2008 per la campagna 2008/2009, sono modificati e figurano nell'allegato del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il 15 agosto 2009.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 2009.

*Per la Commissione*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttore generale dell'Agricoltura e  
dello sviluppo rurale*

<sup>(1)</sup> GU L 299 del 16.11.2007, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 178 dell'1.7.2006, pag. 24.

<sup>(3)</sup> GU L 258 del 26.9.2008, pag. 56.

<sup>(4)</sup> GU L 208 del 12.8.2009, pag. 11.

## ALLEGATO

**Importi modificati dei prezzi rappresentativi e dei dazi addizionali all'importazione per lo zucchero bianco, lo zucchero greggio e i prodotti del codice NC 1702 90 95 applicabili a partire dal 15 agosto 2009**

(EUR)

Codice NC	Importo del prezzo rappresentativo per 100 kg netti di prodotto	Importo del dazio addizionale per 100 kg netti di prodotto
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	37,14	0,14
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	37,14	3,76
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	37,14	0,01
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	37,14	3,47
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	40,43	5,34
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	40,43	2,21
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	40,43	2,21
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,40	0,28

<sup>(1)</sup> Importo fissato per la qualità tipo definita nell'allegato IV, punto III, del regolamento (CE) n. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Importo fissato per la qualità tipo definita nell'allegato IV, punto II, del regolamento (CE) n. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Importo fissato per 1 % di tenore di saccarosio.

**REGOLAMENTO (CE) N. 747/2009 DELLA COMMISSIONE****del 14 agosto 2009****recante modifica del regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 194/2008 del Consiglio, del 25 febbraio 2008, che proroga e intensifica le misure restrittive nei confronti della Birmania/Myanmar e abroga il regolamento (CE) n. 817/2006 <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 18, paragrafo 1, lettera b),

considerando quanto segue:

- (1) All'allegato VI del regolamento (CE) n. 194/2008 sono elencate le persone, i gruppi e le entità i cui fondi e risorse economiche sono congelati in base a tale regolamento.
- (2) All'allegato VII del regolamento (CE) n. 194/2008 sono elencate le imprese possedute o controllate dal governo della Birmania/Myanmar, dai suoi membri oppure da persone ad essi associate, soggette a restrizioni agli investimenti in base a tale regolamento.
- (3) La posizione comune 2009/615/PESC del 13 agosto 2009 <sup>(2)</sup> modifica gli allegati II e III della posizione comune 2006/318/PESC del 27 aprile 2006. Occorre pertanto modificare ulteriormente gli allegati VI e VII del regolamento (CE) n. 194/2008.

- (4) Il presente regolamento deve entrare in vigore immediatamente per garantire l'efficacia delle misure da esso previste,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

1. L'allegato VI del regolamento (CE) n. 194/2008 è sostituito dal testo dell'allegato I del presente regolamento.
2. L'allegato VII del regolamento (CE) n. 194/2008 è sostituito dal testo dell'allegato II del presente regolamento.

*Articolo 2*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

*Articolo 3*

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 2009.

*Per la Commissione*

Eneko LANDÁBURU

*Direttore generale delle Relazioni esterne*

<sup>(1)</sup> GU L 66 del 10.3.2008, pag. 1.

<sup>(2)</sup> GU L 210 del 14.8.2009, pag. 38.

## ALLEGATO I

## «ALLEGATO VI

**Elenco dei membri del governo della Birmania/Myanmar e delle persone, delle entità e degli organismi ad essi collegati di cui all'articolo 11**

Note sulle tabelle:

1. Gli pseudonimi o le varianti ortografiche sono indicati con il termine "alias".
2. Salvo diversa indicazione, tutti i passaporti e le carte d'identità sono della Birmania/Myanmar.

## A. CONSIGLIO DI STATO PER LA PACE E LO SVILUPPO (SPDC)

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A1a	Comandante in capo, Gen. Than Shwe	Presidente, nato il 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Moglie del Gen. Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1d	Maggiore Zaw Phyoo Win	Marito di Thandar Shwe, vicedirettore della sezione esportazioni, Ministero del Commercio	M
A1e	Khin Pyone Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1f	Aye Aye Thit Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1g	Tun Naing Shwe, <i>alias</i> Tun Tun Naing	Figlio del Gen. Than Shwe, proprietario della J and J Company	M
A1h	Khin Thanda	Moglie di Tun Naing Shwe	F
A1i	Kyaing San Shwe	Figlio del Gen. Than Shwe, proprietario di J's Donuts	M
A1j	Dr. Khin Win Sein	Moglie del Gen. Kyaing San Shwe	F
A1k	Thant Zaw Shwe, <i>alias</i> Maung Maung	Figlio del Gen. Than Shwe	M
A1l	Dewar Shwe	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1m	Kyi Kyi Shwe, <i>alias</i> Ma Aw	Figlia del Gen. Than Shwe	F
A1n	Ten. Col. Nay Soe Maung	Marito di Kyi Kyi Shwe	M
A1o	Pho La Pyae, <i>alias</i> Nay Shwe Thway Aung	Figlio di Kyi Kyi Shwe e Nay Soe Maung	M
A2a	Vicerecomandante in capo, Gen. Maung Aye	Vicepresidente, nato il 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Moglie del Gen. Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Figlia del Gen. Maung Aye, moglie del Magg. Pye Aung (D17g), proprietaria della Queen Star Computer Co.	F

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A3a	Gen. Thura Shwe Mann	Capo di Stato Magg., Coordinatore Operazioni speciali (Esercito, Marina e Aviazione), nato l'11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Moglie del Gen. Thura Shwe Mann, nata il 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann, <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War (Wah) Company, nato il 19.6.1977	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Moglie di Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Figlio del Gen. Thura Shwe Mann, nato il 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Moglie di Toe Naing Mann, Figlia di Khin Shwe (ref J5a), nata il 24.3.1981	F
A4a	Ten. Gen. Thein Sein	"Primo ministro", nato il 20.4.1945	M
A4b	Khin Khin Win	Moglie del Ten. Gen. Thein Sein	F
A5a	Gen. (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura è un titolo) "Primo segretario", nato il 29.5.1950, presidente del Myanmar National Olympic Council e presidente della Myanmar Economic Corporation	M
A5b	Khin Saw Hnin	Moglie del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A5c	Cap. Naing Lin Oo	Figlio del Ten. Gen. Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	M
A5d	Hnin Yee Mon	Moglie del Cap. Naing Lin Oo	F
A6a	Magg. Gen. Min Aung Hlaing	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 2 (Kayah, Stati Shan). Dal 23.6.2008. (In precedenza B12a)	M
A6b	Kyu Kyu Hla	Moglie del Magg. Gen. Min Aung Hlaing	F
A7a	Ten. Gen. Tin Aye	Capo dell'approvvigionamento militare, Capo dell'UMEH	M
A7b	Kyi Kyi Ohn	Moglie del Ten. Gen. Tin Aye	F
A7c	Zaw Min Aye	Figlio del Ten. Gen. Tin Aye	M
A8a	Ten. Gen. Ohn Myint	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay). Dal 23.6.2008. (In precedenza B9a)	M
A8b	Nu Nu Swe	Moglie del Ten. Gen. Ohn Myint	F
A8c	Kyaw Thiha, <i>alias</i> Kyaw Thura	Figlio del Ten. Gen. Ohn Myint	M
A8d	Nwe Ei Ei Zin	Moglie di Kyaw Thiha	F
A9a	Magg. Gen. Hla Htay Win	Capo dell'addestramento delle forze armate. Dal 23.6.2008. (In precedenza B1a). Proprietario della Htay Co. (industria forestale e legname)	M
A9b	Mar Mar Wai	Moglie del Magg. Gen. Hla Htay Win	F
A10a	Magg. Gen. Ko Ko	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan). Dal 23.6.2008. (In precedenza B10a)	M

#	Nome (ed eventuali pseudonimi)	Informazioni sull'identità (funzione/titolo, data e luogo di nascita, numero di passaporto/carta d'identità, coniuge o figlio/a di ...)	Sesso (M/F)
A10b	Sao Nwan Khun Sum	Moglie del Magg. Gen. Ko Ko	F
A11a	Magg. Gen. Thar Aye, <i>alias</i> Tha Aye	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 4 (Karen, Mon, Tensasserim), nato il 16.2.1945	M
A11b	Wai Wai Khaing, <i>alias</i> Wei Wei Khaing	Moglie del Magg. Gen. Thar Aye	F
A11c	See Thu Aye	Figlio del Magg. Gen. Thar Aye	M
A12a	Ten. Gen Myint Swe	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 5 (Naypyidaw, Yangon/Rangoon)	M
A12b	Khin Thet Htay	Moglie del Ten. Gen. Myint Swe	F
A13a	Arnt Maung	Direttore generale a riposo, Direzione degli affari religiosi	M

## B. COMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
B1a	Brig. Gen. Win Myint	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Kyin Myaing	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
B2a	Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	Est [Stato Shan (sud)], (in precedenza G23a)	M
B2b	Thinzar Win Sein	Moglie del Brig. Gen. Yar (Ya) Pyae (Pye) (Pyrit)	F
B3a	Brig. Gen. Myint Soe	Nord-ovest (Divisione Sagaing) e ministro regionale senza portafoglio	M
B4a	Brig. Gen. Khin Zaw Oo	Costa (Divisione Tanintharyi), nato il 24.6.1951	M
B5a	Brig. Gen. Aung Than Htut	Nord-est [Stato Shan (nord)]	M
B5b	Daw Cherry	Moglie del Brig. Gen. Aung Than Htut	F
B6a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Centro (Divisione Mandalay)	M
B6b	Khin Thida	Moglie del Brig. Gen. Tin Ngwe	F
B7a	Magg. Gen. Thaung Aye	Ovest (Stato Rakhine), (in precedenza B2a)	M
B7b	Thin Myo Myo Aung	Moglie del Magg. Gen. Thaung Aye	F
B8a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Sud-ovest (Divisione Irrawaddy) e ministro regionale senza portafoglio	M
B8b	Win Win Maw	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Swe	F
B9a	Magg. Gen. Soe Win	Nord (Stato Kachin)	M
B9b	Than Than Nwe	Moglie del Magg. Gen. Soe Win	F
B10a	Magg. Gen. Hla Min	Sud (Divisione Bago)	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
B11a	Brig. Gen. Thet Naing Win	Sud-est (Stato Mon)	M
B12a	Magg. Gen. Kyaw Phyo	Triangolo [Stato Shan (est)]	M
B13a	Magg. Gen. Wai Lwin	Naypyidaw	M
B13b	Swe Swe Oo	Moglie del Magg. Gen. Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo Aung	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13d	Oanmar (Ohnmar) Kyaw Tun	Moglie di Wai Phyo Aung	F
B13e	Wai Phyo	Figlio del Magg. Gen. Wai Lwin	M
B13f	Lwin Yamin	Figlia del Magg. Gen. Wai Lwin	F

## C. VICECOMANDANTI REGIONALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C1a	Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Brig. Gen. Than Htut Aung	Centro	M
C2b	Moe Moe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Than Htut Aung	F
C3a	Brig. Gen. Tin Maung Ohn	Nord-ovest	M
C4a	Brig. Gen. San Tun	Nord, nato il 2.3.1951, Rangoon/Yangon	M
C4b	Tin Sein	Moglie del Brig. Gen. San Tun, nata il 27.9.1950, Rangoon/Yangon	F
C4c	Ma Khin Ei Ei Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 16.9.1979, direttrice della Ar Let Yone Co. Ltd	F
C4d	Min Thant	Figlio del Brig. Gen. San Tun, nato l'11.11.1982, Rangoon/Yangon, direttore della Ar Let Yone Co. Ltd	M
C4e	Khin Mi Mi Tun	Figlia del Brig. Gen. San Tun, nata il 25.10.1984, Rangoon/Yangon, direttrice della Ar Let Yone Co. Ltd	F
C5a	Brig. Gen. Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Moglie del Brig. Gen. Hla Myint	F
C6a	Brig. Gen. Wai Lin	Triangolo	M
C7a	Brig. Gen. Win Myint	Est	M
C8a	Brig. Gen. Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Moglie del Brig. Gen. Zaw Min	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso comando)	Sesso (M/F)
C9a	Brig. Gen. Hone Ngaing, <i>alias</i> Hon Ngai	Costa	M
C10a	Brig. Gen. Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Moglie del Brig. Gen. Thura Maung Ni	F
C11a	Brig. Gen. Tint Swe	Sud-ovest	M
C11b	Khin Thaung	Moglie del Brig. Gen. Tint Swe	F
C11c	Ye Min, <i>alias</i> Ye Kyaw Swar Swe	Figlio del Brig. Gen. Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Moglie di Ye Min	F
C12a	Brig. Gen. Tin Hlaing	Ovest	M
C12b	Hla Than Htay	Moglie del Brig. Gen. Tin Hlaing	F

## D. MINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D1a	Magg. Gen. Htay Oo	Agricoltura e Irrigazione (dal 18.9.2004) (in precedenza: Cooperative dal 25.8.2003); Segretario generale dell'USDA	M
D1b	Ni Ni Win	Moglie del Magg. Gen. Htay Oo	F
D1c	Thein Zaw Nyo	Cadetto, Figlio del Magg. Gen. Htay Oo	M
D2a	Brig. Gen. Tin Naing Thein	Commercio (dal 18.9.2004), in precedenza: viceministro per le foreste, nato nel 1955	M
D2b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Tin Naing Thein	F
D3a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Edilizia, anche ministro dell'energia elettrica 2	M
D4a	Magg. Gen. Tin Htut	Cooperative (dal 15.5.2006)	M
D4b	Tin Tin Nyunt	Moglie del Magg. Gen. Tin Htut	F
D5a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Cultura (dal 15.5.2006)	M
D5b	Khin Phyone	Moglie del Magg. Gen. Khin Aung Myint	F
D6a	Dr. Chan Nyein	Istruzione (dal 10.8.2005). In precedenza: Viceministro della scienza e della tecnologia, membro del comitato esecutivo dell'USDA, nato nel 1944	M
D6b	Sandar Aung	Moglie del Dr. Chan Nyein	F
D7a	Col. Zaw Min	Energia elettrica (1) (dal 15.5.2006), nato il 10.1.1949	M
D7b	Khin Mi Mi	Moglie del Col. Zaw Min	F
D8a	Brig. Gen. Lun Tecnici	Energia (dal 20.12.1997), nato il 18.7.1940	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D8b	Khin Mar Aye	Moglie del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D8c	Mya Sein Aye	Figlia del Brig. Gen. Lun Tecnici	F
D8d	Zin Maung Lun	Figlio del Brig. Gen. Lun Thi	M
D8e	Zar Chi Ko	Moglie di Zin Maung Lun	F
D9a	Magg. Gen. Hla Tun	Finanze e fisco (dall'1.2.2003), nato l'11.7.1951	M
D9b	Khin Than Win	Moglie del Magg. Gen. Hla Tun	F
D10a	Nyan Win	Affari esteri (dal 18.9.2004), in precedenza: vicecapo dell'addestramento delle forze armate, nato il 22.1.1953	M
D10b	Myint Myint Soe	Moglie di Nyan Win, nata il 15.1.1953	F
D11a	Brig. Gen. Thein Aung	Foreste (dal 25.8.2003)	M
D11b	Khin Htay Myint	Moglie del Brig. Gen. Thein Aung	F
D12a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Sanità (dall'1.2.2003), nato nel 1940	M
D12b	Nilar Thaw	Moglie del Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D13a	Magg. Gen. Maung Oo	Interno (dal 5.11.2004) e ministro dell'immigrazione e affari demografici dal febbraio 2009, nato nel 1952	M
D13b	Nyunt Nyunt Oo	Moglie del Magg. Gen. Maung Oo	F
D14a	Magg. Gen. Maung Maung Swe	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 15.5.2006)	M
D14b	Tin Tin Nwe	Moglie del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14c	Ei Thet Thet Swe	Figlia del Magg. Gen. Maung Maung Swe	F
D14d	Kaung Kyaw Swe	Figlio del Magg. Gen. Maung Maung Swe	M
D15a	Aung Thaung	Industria 1 (dal 15.11.1997)	M
D15b	Khin Khin Yi	Moglie di Aung Thaung	F
D15c	Magg. Moe Aung	Figlio di Aung Thaung	M
D15d	Dr. Aye Khaing Nyunt	Moglie del Magg. Moe Aung	F
D15e	Nay Aung	Figlio di Aung Thaung, uomo d'affari, amministratore delegato dell'Aung Yee Phyoe Co. Ltd e direttore dell'IGE Co. Ltd	M
D15f	Khin Moe Nyunt	Moglie di Nay Aung	F
D15g	Magg. Pyi Aung, <i>alias</i> Pye Aung	Figlio di Aung Thaung (sposato con A2c), direttore dell'IGE Co. Ltd	M
D15h	Khin Ngu Yi Phyoe	Figlia di Aung Thaung	F
D15i	Dr. Thu Nanda Aung	Figlia di Aung Thaung	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D15j	Aye Myat Po Aung	Figlia di Aung Thaung	F
D16a	Contrammiraglio Soe Thein	Industria 2 (dal giugno 2008), (in precedenza G38a)	M
D16b	Khin Aye Kyin	Moglie del Contrammiraglio Soe Thein	F
D16c	Yimon Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 12.7.1980	F
D16d	Aye Chan	Figlio del Contrammiraglio Soe Thein, nato il 23.9.1973	M
D16e	Thida Aye	Figlia del Contrammiraglio Soe Thein, nata il 23.3.1979	F
D17a	Brig. Gen. Kyaw Hsan	Informazione (dal 13.9.2002)	M
D17b	Kyi Kyi Win	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Hsan, capo del Dipartimento Informazione della Federazione di Myanmar per la condizione femminile	F
D18a	Brig. Gen. Maung Maung Thein	Allevamento e pesca	M
D18b	Myint Myint Aye	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Thein	F
D18c	Min Thein, <i>alias</i> Ko Pauk	Figlio del Brig. Gen. Maung Maung Thein	M
D19a	Brig. Gen. Ohn Myint	Miniere (dal 15.11.1997)	M
D19b	San San	Moglie del Brig. Gen. Ohn Myint	F
D19c	Thet Naing Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D19d	Min Thet Oo	Figlio del Brig. Gen. Ohn Myint	M
D20a	Soe Tha	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 20.12.1997), nato il 7.11.1944	M
D20b	Kyu Kyu Win	Moglie di Soe Tha, nata il 5.10.1980	F
D20c	Kyaw Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 14.2.1973	M
D20d	Wei Wei Lay	Moglie di Kyaw Myat Soe, nata il 12.9.1978	F
D20e	Aung Soe Tha	Figlio di Soe Tha, nato il 5.10.1983	M
D20f	Myat Myitzu Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 14.2.1973	F
D20g	San Thida Soe	Figlia di Soe Tha, nata il 12.9.1978	F
D20h	Phone Myat Soe	Figlio di Soe Tha, nato il 3.3.1983	M
D21a	Col. Thein Nyunt	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 15.11.1997) e sindaco di Naypyidaw	M
D21b	Kyin Khaing (Khin)	Moglie del Col. Thein Nyunt	F
D22a	Magg. Gen. Aung Min	Trasporti ferroviari (dall'1.2.2003)	M
D22b	Wai Wai Thar, <i>alias</i> Wai Wai Tha	Moglie del Magg. Gen. Aung Min	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
D22c	Aye Min Aung	Figlia del Magg. Gen. Aung Min	F
D22d	Htoo Char Aung	Figlio del Magg. Gen. Aung Min	M
D23a	Brig. Gen. Thura Myint Maung	Affari religiosi (dal 25.8.2003)	M
D23b	Aung Kyaw Soe	Figlio del Brig. Gen. Thura Myint Maung	M
D23c	Su Su Sandi	Moglie di Aung Kyaw Soe	F
D23d	Zin Myint Maung	Figlia del Brig. Gen. Thura Myint Maung	F
D24a	Thaung	Scienza e Tecnologia (dal novembre 1998), nato il 6.7.1937	M
D24b	May Kyi Sein	Moglie di Thaung	F
D24c	Aung Kyi	Figlio di Thaung, nato nel 1971	M
D25a	Brig. Gen. Thura Aye Myint	Sport (dal 29.10.1999)	M
D25b	Aye Aye	Moglie del Brig. Gen. Thura Aye Myint	F
D25c	Nay Linn	Figlio del Brig. Gen. Thura Aye Myint	M
D26a	Brig. Gen. Thein Zaw	Ministro delle telecomunicazioni, poste e telegrafi (dal 10.5.2001)	M
D26b	Mu Mu Win	Moglie del Brig. Gen. Thein Zaw	F
D27a	Magg. Gen. Thein Swe	Trasporti, dal 18.9.2004 (in precedenza: Gabinetto del Primo Ministro dal 25.8.2003)	M
D27b	Mya Theingi	Moglie del Magg. Gen. Thein Swe	F
D28a	Magg. Gen. Soe Naing	Ministro del settore alberghiero e del turismo (dal 15.5.2006)	M
D28b	Tin Tin Latt	Moglie del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28c	Wut Yi Oo	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28d	Cap. Htun Zaw Win	Marito di Wut Yi Oo	M
D28e	Yin Thu Aye	Figlia del Magg. Gen. Soe Naing	F
D28f	Yi Phone Zaw	Figlio del Magg. Gen. Soe Naing	M
D29a	Magg. Gen. Khin Maung Myint	Energia elettrica (2) (Nuovo ministero) (dal 15.5.2006)	M
D29b	Win Win Nu	Moglie del Magg. Gen. Khin Maung Myint	F
D30a	Aung Kyi	Occupazione (nominato ministro delle relazioni l'8.10.2007 incaricato delle relazioni con Aung San Suu Kyi)	M
D30b	Thet Thet Swe	Moglie di Aung Kyi	F
D31a	Kyaw Thu	Presidente del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile, nato il 15.8.1949	M
D31b	Lei Lei Kyi	Moglie di Kyaw Thu	F

## E. VICEMINISTRI

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agricoltura e Irrigazione (dal 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Moglie di Ohn Myint	F
E2a	Brig. Gen. Aung Tun	Commercio (dal 13.9.2003)	M
E3a	Brig. Gen. Myint Thein	Edilizia (dal 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Edilizia (dal 7.5.1998)	M
E5a	Magg. Gen. Aye Myint	Difesa (dal 15.5.2006)	M
E6a	Brig. Gen. Aung Myo Min	Istruzione (dal 19.11.2003)	M
E6b	Thazin New	Moglie del Brig. Gen. Aung Myo Min	F
E6c	Si Thun Aung	Figlio del Brig. Gen. Aung Myo Min	M
E7a	Myo Myint	Energia elettrica 1 (dal 29.10.1999)	M
E7b	Tin Tin Myint	Moglie di Myo Myint	F
E7c	Aung Khaing Moe	Figlio di Myo Myint, nato il 25.6.1967 (si ritiene che si trovi attualmente nel Regno Unito, recatovisi prima di essere inserito nell'elenco)	M
E8a	Brig. Gen. Than Htay	Energia (dal 25.8.2003)	M
E8b	Soe Wut Yi	Moglie del Brig. Gen. Than Htay	F
E9a	Col. Hla Thein Swe	Finanza e fisco (dal 25.8.2003)	M
E9b	Thida Win	Moglie del Col. Hla Thein Swe	F
E10a	Brig. Gen. Win Myint	Energia elettrica 2	M
E10b	Daw Tin Ma Ma Than	Moglie del Brig. Gen. Win Myint	F
E11a	Maung Myint	Affari esteri (dal 18.9.2004)	M
E11b	Dr. Khin Mya Win	Moglie di Maung Myint	F
E12a	Prof. Dr. Mya Oo	Sanità (dal 16.11.1997), nato il 25.1.1940	M
E12b	Tin Tin Mya	Moglie del Prof. Dr. Mya Oo	F
E12c	Dr. Tun Tun Oo	Figlio del Prof. Dr. Mya Oo, nato il 26.7.1965	M
E12d	Dr. Mya Thuzar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 23.9.1971	F
E12e	Mya Thidar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 10.6.1973	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E12f	Mya Nandar	Figlia del Prof. Dr. Mya Oo, nata il 29.5.1976	F
E13a	Brig. Gen. Phone Swe	Interni (dal 25.8.2003)	M
E13b	San San Wai	Moglie del Brig. Gen. Phone Swe	F
E14a	Brig. Gen. Aye Myint Kyu	Settore alberghiero e turismo (dal 16.11.1997)	M
E14b	Khin Swe Myint	Moglie del Brig. Gen. Aye Myint Kyu	F
E15a	Brig. Gen. Win Sein	Immigrazione e popolazione (dal novembre 2006)	M
E15b	Wai Wai Linn	Moglie del Brig. Gen. Win Sein	F
E16a	Ten. Col. Khin Maung Kyaw	Industria 2 (dal 5.1.2000)	M
E16b	Mi Mi Wai	Moglie del Ten. Col. Khin Maung Kyaw	F
E17a	Col. Tin Ngwe	Affari riguardanti il progresso delle zone di confine, le razze nazionali e lo sviluppo (dal 25.8.2003)	M
E17b	Khin Mya Chit	Moglie del Col. Tin Ngwe	F
E18a	Thura Thaug Lwin	(Thura è un titolo), Trasporti ferroviari (dal 16.11.1997)	M
E18b	Dr. Yi Yi Htwe	Moglie di Thura Thaug Lwin	F
E19a	Brig. Gen. Thura Aung Ko	(Thura è un titolo), Affari religiosi, membro USDA, membro del comitato esecutivo centrale (dal 17.11.1997)	M
E19b	Myint Myint Yee, <i>alias</i> Yi Yi Myint	Moglie del Brig. Gen. Thura Aung Ko	F
E20a	Kyaw Soe	Scienza e Tecnologia (dal 15.11.2004)	M
E21a	Col. Thurein Zaw	Pianificazione nazionale e sviluppo economico (dal 10.8.2005)	M
E21b	Tin Ohn Myint	Moglie del Col. Thurein Zaw	F
E22a	Brig. Gen. Kyaw Myin	Previdenza sociale, aiuti e reinsediamento (dal 25.8.2003)	M
E22b	Khin Nwe Nwe	Moglie del Brig. Gen. Kyaw Myin	F
E23a	Pe Than	Trasporti ferroviari (dal 14.11.1998)	M
E23b	Cho Cho Tun	Moglie di Pe Than	F
E24a	Col. Nyan Tun Aung	Trasporti (dal 25.8.2003)	M
E24b	Wai Wai	Moglie del Col. Nyan Tun Aung	F
E25a	Dr. Paing Soe	Sanità (Viceministro aggiunto) (dal 15.5.2006)	M
E25b	Khin Mar Swe	Moglie del Dr. Paing Soe	F
E26a	Magg. Gen. Thein Tun	Viceministro delle poste e telecomunicazioni	M
E26b	Mya Mya Win	Moglie di Thein Tun	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (incluso ministero)	Sesso (M/F)
E27a	Magg. Gen. Kyaw Swa Khaing	Viceministro dell'industria	M
E27b	Khin Phyu Mar	Moglie di Kyaw Swa Khaing	F
E28a	Magg. Gen. Thein Htay	Viceministro della difesa	M
E28b	Myint Myint Khine	Moglie del Magg. Gen. Thein Htay	F
E29a	Brig. Gen. Tin Tun Aung	Viceministro del lavoro (dal 7.11.2007)	M

## F. ALTRE AUTORITÀ IN MATERIA DI TURISMO

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
F1a	U Hla Htay	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo (Servizi alberghieri e turistici di Myanmar fino all'agosto 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Direttore generale, Direzione settore alberghiero e turismo	M
F3a	Soe Thein	Amministratore delegato Servizi alberghieri e turistici di Myanmar dall'ottobre 2004 (in precedenza: direttore generale)	M
F4a	Khin Maung Soe	Direttore generale	M
F5a	Tint Swe	Direttore generale	M
F6a	Ten. Col. Yan Naing	Direttore generale, Ministero del settore alberghiero e del turismo	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Direttore per la promozione del turismo, Ministero del settore alberghiero e del turismo	F

## G. ALTI UFFICIALI

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G1a	Magg. Gen. Hla Shwe	Viceaiutante generale	M
G2a	Magg. Gen. Soe Maung	Giudice, avvocato generale	M
G2b	Nang Phyu Phyu Aye	Moglie del Magg. Gen. Soe Maung	F
G3a	Magg. Gen. Thein Htaik, <i>alias</i> Hteik	Ispettore generale	M
G4a	Magg. Gen. Saw Hla	Capo della polizia militare	M
G4b	Cho Cho Maw	Moglie del Magg. Gen. Saw Hla	F
G5a	Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	Vicegenerale del commissariato	M
G5b	Khin Khin Maw	Moglie del Magg. Gen. Htin Aung Kyaw	F
G6a	Magg. Gen. Lun Maung	Revisore dei conti generale	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G6b	May Mya Sein	Moglie del Magg. Gen. Lun Maung	F
G7a	Magg. Gen. Nay Win	Assistente militare del Presidente SPDC	M
G8a	Magg. Gen. Hsan Hsint	Generale responsabile dell'assegnazione del personale militare, nato nel 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Moglie del Magg. Gen. Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Figlio del Magg. Gen. Hsan Hsint	M
G9a	Magg. Gen. Hla Aung Thein	Comandante in campo, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Moglie di Hla Aung Thein	F
G10a	Magg. Gen. Ye Myint	Capo della sicurezza delle questioni militari	M
G10b	Myat Ngwe	Moglie del Magg. Gen. Ye Myint	F
G11a	Brig. Gen. Mya Win	Comandante, Accademia della difesa nazionale	M
G12a	Brig. Gen. Maung Maung Aye	Comandante, Accademia dello stato maggiore (dal giugno 2008)	M
G12b	San San Yee	Moglie del Brig. Gen. Maung Maung Aye	F
G13a	Brig. Gen. Tun Tun Oo	Direttore delle relazioni pubbliche e guerra psicologica	M
G14a	Magg. Gen. Thein Tun	Direttore dei segnali; membro del National Convention Convening Management Committee	M
G15a	Magg. Gen. Than Htay	Direttore dei rifornimenti e trasporti	M
G15b	Nwe Nwe Win	Moglie del Magg. Gen. Than Htay	F
G16a	Magg. Gen. Khin Maung Tint	Direttore dell'officina carte valori	M
G17a	Magg. Gen. Sein Lin	Direttore, Ministero della difesa (Funzioni specifiche ignote. In precedenza direttore dell'approvvigionamento)	M
G18a	Magg. Gen. Kyi Win	Direttore dell'artiglieria e dei mezzi corazzati. Membro del Consiglio UMEHL	M
G18b	Khin Mya Mon	Moglie del Magg. Gen. Kyi Win	F
G19a	Magg. Gen. Tin Tun	Direttore del Genio militare	M
G19b	Khin Myint Wai	Moglie del Magg. Gen. Tin Tun	F
G20a	Magg. Gen. Aung Thein	Direttore Reinsediamenti	M
G20b	Htwe Yi <i>alias</i> Htwe Htwe Yi	Moglie del Magg. Gen. Aung Thein	F
G21a	Brig. Gen. Hla Htay Win	Vicecapo dell'addestramento delle forze armate	M
G22a	Brig. Gen. Than Maung	Vicecapo dell'Accademia della difesa nazionale	M
G23a	Brig. Gen. Win Myint	Rettore del DSTA	M
G24a	Brig. Gen. Tun Nay Lin	Rettore/Comandante, Accademia di medicina dei servizi della difesa	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G25a	Brig. Gen. Than Sein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa, Mingaladon, nato l'1.2.1946, a Bago	M
G25b	Rosy Mya Than	Moglie del Brig. Gen. Than Sein	F
G26a	Brig. Gen. Win Than	Direttore delle acquisizioni e amministratore delegato Union of Myanmar Economic Holdings (in precedenza Magg. Gen. Win Hlaing, K1a)	M
G27a	Brig. Gen. Than Maung	Direttore della milizia popolare e forze di confine	M
G28a	Magg. Gen. Khin Maung Win	Direttore delle industrie della difesa	M
G29a	Brig. Gen. Kyaw Swa Khine	Direttore delle industrie della difesa	M
G30a	Brig. Gen. Win Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G31a	Brig. Gen. Soe Oo	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G32a	Brig. Gen. Nyi Tun <i>alias</i> Nyi Htun	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G33a	Brig. Gen. Kyaw Aung	Membro del consiglio di selezione e di addestramento del servizio civile	M
G34a	Magg. Gen. Myint Hlaing	Capo di stato maggiore (Difesa aerea)	M
G34b	Khin Thant Sin	Moglie del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34c	Hnin Nandar Hlaing	Figlia del Magg. Gen. Myint Hlaing	F
G34d	Thant Sin Hlaing	Figlio del Magg. Gen. Myint Hlaing	M
G35a	Magg. Gen. Mya Win	Direttore, Ministero della difesa	M
G36a	Magg. Gen. Tin Soe	Direttore, Ministero della difesa	M
G37a	Magg. Gen. Than Aung	Direttore, Ministero della difesa	M
G38a	Magg. Gen. Ngwe Thein	Ministero della difesa	M
G39a	Col. Thant Shin	Segretario, governo dell'Unione di Birmania	M
G40a	Magg. Gen. Thura Myint Aung	Aiutante generale (in precedenza B8a, promosso da comando regionale sud-ovest)	M
G41a	Magg. Gen. Maung Shein	Ispezione servizi della difesa e controllore generale	M
G42a	Magg. Gen. Khin Zaw	Capo dell'Ufficio Operazioni speciali 6 (Naypidaw, Mandalay) promosso da comandante del comando centro	M
G42b	Khin Pyone Win	Moglie del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G42c	Kyi Tha Khin Zaw	Figlio del Magg. Gen. Khin Zaw	M
G42d	Su Khin Zaw	Figlia del Magg. Gen. Khin Zaw	F
G43a	Magg. Gen. Tha Aye	Ministero della difesa	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G44a	Col. Myat Thu	Comandante della regione militare 1 di Rangoon (Rangoon nord)	M
G45a	Col. Nay Myo	Comandante della regione militare 2 (Rangoon est)	M
G46a	Col. Tin Hsan	Comandante della regione militare 3 (Rangoon ovest)	M
G47a	Col. Khin Maung Htun	Comandante della regione militare 4 (Rangoon sud)	M
G48a	Col. Tint Wai	Comandante del comando controllo delle operazioni n. 4 (Mawbi)	M
G49a	San Nyunt	Comandante dell'unità militare di supporto n. 2 dell'Ufficio Affari per la sicurezza militare	M
G50a	Ten. Col. Zaw Win	Comandante della base 3 del battaglione Lon Htein a Shwemyayar	M
G51a	Magg. Mya Thaug	Comandante della base 5 del battaglione Lon Htein a Mawbi	M
G52a	Magg. Aung San Win	Comandante della base 7 del battaglione Lon Htein a Thanlin Township	M
<i>Marina</i>			
G53a	Contrammiraglio Nyan Tun	Comandante in capo (Marina). Da giugno 2008. Membro del Consiglio UMEHL. (In precedenza G39a)	M
G53b	Khin Aye Myint	Moglie di Nyan Tun	F
G54a	Comodoro Win Shein	Comandante, quartier generale di addestramento navale	M
G55a	Comodoro Brig. Gen. Thura Thet Swe	Comandante del comando della regione navale di Tainthayi	M
G56a	Comodoro Myint Lwin	Comandante del comando della regione navale di Irrawaddy	M
<i>Aviazione</i>			
G57a	Ten. Gen. Myat Hein	Comandante in capo (Aviazione)	M
G57b	Htwe Htwe Nyunt	Moglie del Ten. Gen. Myat Hein	F
G58a	Magg. Gen. Khin Aung Myint	Capo di stato maggiore (Aviazione)	M
G59a	Brig. Gen. Ye Chit Pe	Addetto presso il comandante in capo (Aviazione), Mingaladon	M
G60a	Brig. Gen. Khin Maung Tin	Comandante della scuola di addestramento aeronautico Shande, Meiktila	M
G61a	Brig. Gen. Zin Yaw	Comandante della base aerea di Pathein. Capo di stato maggiore (Aviazione), Membro del Consiglio UMEHL	M
G61b	Khin Thiri	Moglie del Brig. Gen. Zin Yaw	F
G61c	Zin Mon Aye	Figlia del Brig. Gen. Zin Yaw, nata il 26.3.1985	F
G61d	Htet Aung	Figlio del Brig. Gen. Zin Yaw, nato il 9.7.1988	M
<i>Divisioni d'infanteria leggera (LID)</i>			
G62a	Brig. Gen. Than Htut	11 LID	M
G63a	Brig-Gen Tun Nay Lin	22 LID	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G64a	Brig-Gen Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G65a	Brig-Gen Hla Myint Shwe	44 LID	M
G66a	Brig-Gen Aye Khin	55 LID, Lalaw	M
G67a	Brig-Gen San Myint	66 LID, Pyi	M
G68a	Brig-Gen Tun Than	77 LID, Bago	M
G69a	Brig-Gen Aung Kyaw Hla	88 LID, Magwe	M
G70a	Brig-Gen Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M
G71a	Brig Gen Sein Win	101 LID, Pakokku	M
G72a	Col Than Han	LID 66	M
G73a	Ten. Col. Htwe Hla	LID 66	M
G74a	Ten. Col. Han Nyunt	LID 66	M
G75a	Col Ohn Myint	LID 77	M
G76a	Ten. Col. Aung Kyaw Zaw	LID 77	M
G77a	Major Hla Phyo	LID 77	M
G78a	Col. Myat Thu	Comandante tattico dell'11 <sup>a</sup> LID	M
G79a	Col. Htein Lin	Comandante tattico dell'11 <sup>a</sup> LID	M
G80a	Ten. Col. Tun Hla Aung	Comandante tattico dell'11 <sup>a</sup> LID	M
G81a	Col. Aung Tun	Brigata 66	M
G82a	Cap. Thein Han	Brigata 66	M
G82b	Hnin Wutyi Aung	Moglie del Cap. Thein Han	F
G83a	Ten. Col. Mya Win	Comandante tattico della 77 <sup>a</sup> LID	M
G84a	Col. Win Te	Comandante tattico della 77 <sup>a</sup> LID	M
G85a	Col. Soe Htway	Comandante tattico della 77 <sup>a</sup> LID	M
G86a	Ten. Col. Tun Aye	Comandante del 702 <sup>o</sup> battaglione d'infanteria leggera	M
G87a	Nyan Myint Kyaw	Comandante del battaglione d'infanteria 281 [Mongyang, Stato Shan (est)]	M

*Altri Brigadieri Generali*

G88a	Brig. Gen. Htein Win	Stazione Taikkyi	M
G89a	Brig. Gen. Khin Maung Aye	Comandante Stazione Meiktila	M
G90a	Brig. Gen. Kyaw Oo Lwin	Comandante Stazione Kalay	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa la carica occupata)	Sesso (M/F)
G91a	Brig. Gen. Khin Zaw Win	Stazione Khamaukgyi	M
G92a	Brig. Gen. Kyaw Aung,	Sud MR, Comandante Stazione Toungoo	M
G93a	Brig. Gen. Myint Hein	Comando delle operazioni militari -3, Stazione Mogaung	M
G94a	Brig. Gen. Tin Ngwe	Ministero della difesa	M
G95a	Brig. Gen. Myo Lwin	Comando delle operazioni militari -7, Stazione Pekon	M
G96a	Brig. Gen. Myint Soe	Comando delle operazioni militari -5, Stazione Taungup	M
G97a	Brig. Gen. Myint Aye	Comando delle operazioni militari -9, Stazione Kyauktaw	M
G98a	Brig. Gen. Nyunt Hlaing	Comando delle operazioni militari -17, Stazione Mong Pan	M
G99a	Brig. Gen. Ohn Myint	Stato Mon, membro USDA CEC	M
G100a	Brig. Gen. Soe Nwe	Comando delle operazioni militari -21, Stazione Bhamo	M
G101a	Brig. Gen. Than Tun	Comandante Stazione Kyaukpadaung	M
G102a	Brig. Gen. Than Tun Aung	Comando delle operazioni regionali-Sittwe	M
G103a	Brig. Gen. Thaug Htaik	Comandante Stazione Aungban	M
G104a	Brig. Gen. Thein Hteik	Comando delle operazioni militari -13, Stazione Bokpyin	M
G105a	Brig. Gen. Thura Myint Thein	Comando delle operazioni tattiche Namhsan	M
G106a	Brig. Gen. Win Aung	Comandante Stazione Mong Hsat	M
G107a	Brig. Gen. Myo Tint	Ufficiale con compiti speciali, ministero dei trasporti	M
G108a	Brig. Gen. Thura Sein Thaug	Ufficiale con compiti speciali, ministero della previdenza sociale	M
G109a	Brig. Gen. Phone Zaw Han	Sindaco di Mandalay dal febbraio 2005 e presidente del Comitato per lo sviluppo di Mandalay, in precedenza comandante di Kyaukme	M
G109b	Moe Thidar	Moglie del Brig. Gen. Phone Zaw Han	F
G110a	Brig. Gen. Win Myint	Comandante Stazione Pyinmana	M
G111a	Brig. Gen. Kyaw Swe	Comandante Stazione Pyin Oo Lwin	M
G112a	Brig. Gen. Soe Win	Comandante Stazione Bahtoo	M
G113a	Brig. Gen. Thein Htay	Ministero della difesa	M
G114a	Brig. Gen. Myint Soe	Comandante Stazione Rangoon	M
G115a	Brig. Gen. Myo Myint Thein	Capo dei servizi ospedalieri della difesa Pyin Oo Lwin	M
G116a	Brig. Gen. Sein Myint	Vicepresidente PDC Divisione Bago	M
G117a	Brig. Gen. Hong Ngai (Ngaing)	Presidente PDC Stato Chin	M
G118a	Brig. Gen. Win Myint	Presidente PDC Stato Kayah	M

## H. UFFICIALI MILITARI INCARICATI DELLE PRIGIONI E DELLA POLIZIA

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
H1a	Brig. Gen. Khin Yi	Direttore generale forze di polizia di Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Moglie del Brig. Gen. Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Direttore Generale dell'Amministrazione penitenziaria (Ministero degli Affari interni) dall'agosto 2004, in precedenza vicedirettore generale delle forze di polizia di Myanmar e ex Brig. Gen. Ex militare.	M
H2b	Nwe Ni San	Moglie di Zaw Win	
H3a	Aung Saw Win	Direttore generale, Ufficio investigazioni speciali	M
H4a	Brig. Gen. di polizia Khin Maung Si	Capo di Stato Magg. delle forze di polizia	M
H5a	Ten. Col. Tin Thaw	Comandante dell'Istituto tecnico statale	M
H6a	Maung Maung Oo	Capo della squadra interrogatori dell'Ufficio affari per la sicurezza militare nella prigione di Insein	M
H7a	Myo Aung	Direttore delle carceri di Rangoon	M
H8a	Brig. Gen. di polizia Zaw Win	Vicedirettore di polizia	M
H9a	Ten. Col. di polizia Zaw Min Aung	Sezione speciale	M

## I. ASSOCIAZIONE PER L'UNIONE, LO SVILUPPO, LA SOLIDARIETÀ (USDA)

(Alti funzionari USDA non menzionati altrove)

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
I1a	Brig. Gen. Aung Thein Lin (Lynn)	Sindaco di Yangon e presidente del Comitato per lo sviluppo di Yangon (Segretario) e membro del Comitato esecutivo centrale dell'USDA, nato nel 1952	M
I1b	Khin San Nwe	Moglie del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I1c	Thidar Myo	Figlia del Brig. Gen. Aung Thein Lin	F
I2a	Col. Maung Par (Pa)	Vicesindaco del Comitato per lo sviluppo di Yangon I (membro del Comitato esecutivo centrale I)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Moglie del Col. Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Figlio del Col. Maung Par	M
I3a	Nyan Tun Aung	Membro del Comitato esecutivo centrale	M
I4a	Aye Myint	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I5a	Tin Hlaing	Membro del Comitato esecutivo di Rangoon	M
I6a	Soe Nyunt	Ufficiale di stato maggiore a Yangon est	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa funzione)	Sesso (M/F)
I7a	Chit Ko Ko	Presidente del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I8a	Soe Hlaing Oo	Segretario del Consiglio per la pace e lo sviluppo presso il municipio di Mingala Taungnyunt	M
I9a	Cap. Kan Win	Capo delle forze di polizia del municipio di Mingala Taungnyunt	M
I10a	That Zin Thein	Capo del Comitato per gli affari riguardanti lo sviluppo di Mingala Taungnyunt	M
I11a	Khin Maung Myint	Capo del Dipartimento "Immigrazione e affari demografici" di Mingala Taungnyunt	M
I12a	Zaw Lin	Segretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M
I13a	Win Hlaing	Cosegretario presso il municipio di Mingala Taungnyunt, USDA	M
I14a	San San Kyaw	Ufficiale di stato maggiore del Dipartimento "Informazione e pubbliche relazioni" del Ministero dell'informazione presso il municipio di Mingala Taungnyunt	F
I15a	Ten. Gen. Myint Hlaing	Ministero della difesa e membro dell'USDA	M

J. PERSONE CHE BENEFICIANO DELLE POLITICHE ECONOMICHE DEL GOVERNO E ALTRE PERSONE ASSOCIATE AL REGIME

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J1a	Tay Za	Amministratore delegato, Htoo Trading Co); Htoo Construction Co., nato il 18.7.1964; carta d'identità MYGN 006415. Padre: U Myint Swe (6.11.1924); madre: Daw Ohn (12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Moglie di Tay Za, nata il 24.2.1964; carta d'identità KMYT 006865. Genitori: Zaw Nyunt (deceduto), Htoo (deceduta)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Figlio di Tay Za , nato il 29.1.1987	M
J1d	Ohn	Madre di Tay Za, nata il 12.8.1934	F
J2a	Thiha	Fratello di Tay Za (J1a), nato il 24.6.1960. Direttore, Htoo Trading. Distributore di "London cigarettes" (Myawaddy Trading)	M
J2b	Shwe Shwe Lin	Moglie di Thiha	F
J3a	Aung Ko Win, <i>alias</i> Saya Kyaung	Kanbawza Bank e Myanmar Billion Group, Nilayoma Co. Ltd, East Yoma Co. Ltd; agente per "London Cigarettes" negli Stati Shan e Kayah	M
J3b	Nan Than Htwe (Htay)	Moglie di Aung Ko Win	F
J3c	Nang Lang Kham, <i>alias</i> Nan Lan Khan	Figlia di Aung Ko Win, nata l'1.6.1988	F

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J4a	Tun (Htun, Htoon) Myint Naing, <i>alias</i> Steven Law	Stewen Law Asia World Co., nato il 15.5.1958 o il 27.8.1960	M
J4b	(Ng) Seng Hong, detta Cecilia Ng o Ng Sor Hon	Moglie di Tun Myint Naing. Direttore generale della Golden Aaron Pte Ltd (Singapore)	F
J4c	Lo Hsing-han	Padre di Tun Myint Naing, <i>alias</i> Steven Law, di Asia World Co., nato nel 1938 o 1935	M
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co., nato il 21.1.1952. Cfr. anche A3f	M
J5b	San San Kywe	Moglie di Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Figlio di Khin Shwe, nato l'1.1.1977, amministratore delegato della Zaykabar Co. Ltd	M
J5d	Nandar Hlaing	Moglie di Zay Thiha	F
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., nato il 6.2.1955; anche Yuzana Supermarket, Yuzana Hotel, Yuzana Oil Palm Project	M
J6b	Aye Aye Maw	Moglie di Htay Myint, nata il 17.11.1957	F
J6c	Win Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 29.5.1952	M
J6d	Lay Myint	Fratello di Htay Myint, nato il 6.2.1955	M
J6e	Kyin Toe	Fratello di Htay Myint, nato il 29.4.1957	M
J6f	Zar Chi Htay	Figlia di Htay Myint, direttore della Yuzana Co., nata il 17.2.1981	F
J6g	Khin Htay Lin	Direttore, Yuzana Co., nato il 14.4.1969	M
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co. (distributore esclusivo di Thaton Tires sotto il controllo del Ministero dell'industria 2)	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai, <i>alias</i> Nang Mauk Lao Hsai	Moglie di Kyaw Win	F
J8a	Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	Ex ministro dell'agricoltura e dell'irrigazione, a riposo dal settembre 2004	M
J8b	Khin Myo Oo	Moglie del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J8c	Kyaw Myo Nyunt	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	M
J8d	Thu Thu Ei Han	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Nyunt Tin	F
J9a	Than Than Nwe	Moglie del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9b	Nay Soe	Figlio del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	M
J9c	Theint Theint Soe	Figlia del Gen. Soe Win, ex primo ministro (deceduto)	F
J9d	Sabai Myaing	Moglie di Nay Soe	F
J9e	Htin Htut	Marito di Theint Theint Soe	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
J10a	Maung Maung Myint	Amministratore delegato di Myangon Myint Co. Ltd	M
J11a	Maung Ko	Direttore, impresa estrattiva Htarwara	M
J12a	Zaw Zaw, <i>alias</i> Phoe Zaw	Amministratore delegato di Max Myanmar, nato il 22.10.1966	M
J12b	Htay Htay Khine (Khaing)	Moglie di Zaw Zaw	F
J13a	Chit Khaing, <i>alias</i> Chit Khine	Amministratore delegato, Eden group of companies	M
J14a	Maung Weik	Maung Weik & Co Ltd	M
J15a	Aung Htwe	Amministratore delegato, Golden Flower Construction Company	M
J16a	Kyaw Thein	Direttore e socio della Htoo Trading, nato il 25.10.1947	M
J17a	Kyaw Myint	Proprietario, Golden Flower Co. Ltd, 214 Warden Street, Lamadaw, Yangon	M
J18a	Nay Win Tun	Ruby Dragon Jade and Gems Co. Ltd	M
J19a	Win Myint	Presidente dell'Unione delle Camere di Commercio e dell'Industria di Myanmar (UMFCCI) e proprietario dell'impresa estrattiva Shwe Nagar	M
J20a	Eike (Eik) Htun, <i>alias</i> Ayke Htun, <i>alias</i> Aik Tun	Amministratore delegato della Olympic Construction Co. e Asia Wealth Bank	M
J20b	Sandar Tun	Figlia di Eike Htun	F
J20c	Aung Zaw Naing	Figlio di Eike Htun	M
J20d	Mi Mi Khaing	Figlio di Eike Htun	M
J21a	"Dagon" Win Aung	Dagon International Co. Ltd, nato il 30.9.1953 a Pyay, carta d'identità n. PRE 127435	M
J21b	Moe Mya Mya	"Moglie di Dagon" Win Aung, nata il 28.8.1958, carta d'identità n. B/RGN 021998	F
J21c	Ei Hnin Pwint, <i>alias</i> Christabelle Aung	Figlia di "Dagon" Win Aung, nata il 22.2.1981, Direttore del Palm Beach Resort di Ngwe Saung	F
J21d	Thurane (Thurein) Aung, <i>alias</i> Christopher Aung	Figlio di "Dagon" Win Aung, nato il 23.7.1982	M
J21e	Ei Hnin Khine, <i>alias</i> Christina Aung	Figlia di «Dagon» Win Aung, nata il 18.12.1983	F
J22a	Aung Myat, <i>alias</i> Aung Myint	Mother Trading	M
J23a	Win Lwin	Kyaw Tha Company	M
J24a	Dr. Sai Sam Tun	Loi Hein Co. operante in collaborazione con il Ministero dell'industria N. 1	M
J25a	San San Yee (Yi)	Super One Group of Companies	F
J26a	Aung Zaw Ye Myint	Proprietario della Yetagun Construction Co.	M

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
<i>Membri della magistratura</i>			
J27a	Aung Toe	Presidente della Corte suprema	M
J28a	Aye Maung	Attorney General	M
J29a	Thaung Nyunt	Consulente legale	M
J30a	Dr. Tun Shin	Attorney General aggiunto	M
J31a	Tun Tun (Htun Htun) Oo	Attorney General aggiunto	M
J32a	Tun Tun Oo	Vicepresidente della Corte suprema	M
J33a	Thein Soe	Vicepresidente della Corte suprema	M
J34a	Tin Aung Aye	Giudice della Corte suprema	M
J35a	Tin Aye	Giudice della Corte suprema	M
J36a	Myint Thein	Giudice della Corte suprema	M
J37a	Chit Lwin	Giudice della Corte suprema	M
J38a	Giudice Thaung Lwin	Tribunale municipale di Kyauktada	M
J39a	Thaung Nyunt	Giudice, tribunale distrettuale settentrionale; anche segretario del National Convention Convening Work Committee	M
J40a	Nyi Nyi Soe	Giudice, tribunale distrettuale occidentale Indirizzo: No. (39) Ni-Gyaw-Da Street, (corner of Sake-Ta-Thu-Kha Street), Kyar-Kwet-Thit Ward, Tarmway Township, Rangoon, Burma	M
J41a	Myint Kyine	Procuratore governativo, tribunale distrettuale settentrionale	M

## K. IMPRESE DI PROPRIETÀ MILITARE

*Persone*

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
K1a	Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	Ex amministratore delegato, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Figlia del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing	F
K1c	Zaw Win Naing	Amministratore delegato della Kambawza (Kanbawza) Bank. Marito di Ma Ngeh (K1b) e nipote di Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Figlio del Magg. Gen. (a riposo) Win Hlaing, rappresentante della società KESCO	M
K2a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato, Union of Myanmar Economic Holding LTD (UMEH)	

#	Nome	Informazioni sull'identità (inclusa società)	Sesso (M/F)
K2b	Daw Khin Htay Htay	Moglie del Col. Myo Myint	
K3a	Col. Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K4a	Col. Myint Aung	Amministratore delegato, Myawaddy Trading Co., nato l'11.8.1949	M
K4b	Nu Nu Yee	Moglie di Myint Aung, tecnica di laboratorio, nata l'11.11.1954	F
K4c	Thiha Aung	Figlio di Myint Aung, dipendente della Schlumberger, nato l'11.6.1982	M
K4d	Nay Linn Aung	Figlio di Myint Aung, marittimo, nato l'11.4.1981	M
K5a	Col. Myo Myint	Amministratore delegato, Bandoola Transportation Co.	M
K6a	Col. (a riposo) Thant Zin	Direttore generale, Myanmar Land and Development	M
K7a	Ten. Col. (a riposo) Maung Maung Aye	UMEHL	M
K8a	Col. Aung San	Direttore generale, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M
K9a	Magg. Gen. Mg Nyo	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K10a	Magg. Gen. Kyaw Win	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K11a	Brig. Gen. Khin Aung Myint	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K12a	Col. Nyun Tun (marines)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K13a	Col. Thein Htay (a riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K14a	Ten. Col. Chit Swe (a riposo)	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K15a	Myo Nyunt	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K16a	Myint Kyine	Consiglio di amministrazione, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd	M
K17a	Ten. Col. Nay Wynn	Direttore generale di dipartimento, Myawaddy trading	M
K18a	Than Nyein	Governatore della Banca centrale di Myanmar	M
K19a	Maung Maung Win	Governatore della Banca centrale di Myanmar	
K20a	Mya Than	Facente funzioni di amministratore delegato, Myanmar Investment and Commercial Bank (MICB)	M
K21a	Myo Myint Aung	Direttore generale, MICB	M

## Imprese

#	Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
<b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDINGS LTD. (UMEHL) alias UNION OF MYANMA ECONOMIC HOLDINGS LTD</b>				
K22a	Union Of Myanmar Economic Holdings Ltd. alias Union Of Myanma Economic Holdings Ltd. (UMEHL)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50 <sup>th</sup> Street Yangon	Presidente: Ten. Gen. Tin Aye, Amministratore delegato: Magg. Gen. Win Than	15.8.2009
<b>A. PRODUZIONE</b>				
K22b	Myanmar Ruby Enterprise alias Mayanma Ruby Enterprise	24/26, 2ND fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		15.8.2009
K22c	Myanmar Imperial Jade Co. Ltd alias Myanma Imperial Jade Co. Ltd	24/26, 2nd fl, Sule Pagoda Road, Yangon (Midway Bank Building)		15.8.2009
K22d	Myanmar Rubber Wood Co. Ltd. alias Myanma Rubber Wood Co. Ltd.			15.8.2009
K22e	Myanmar Pineapple Juice Production alias Myanma Pineapple Juice Production			15.8.2009
K22f	Myawaddy Clean Drinking Water Service	4/A, No. 3 Main Road, Mingalardon Tsp Yangon		15.8.2009
K22g	Sin Min (King Elephants) Cement Factory (Kyaukse)	189/191 Mahabandoola Road Corner of 50th Street, Yangon	Col. Maung Maung Aye, amministratore delegato	15.8.2009
K22h	Tailoring Shop Service			15.8.2009
K22i	Ngwe Pin Le (Silver Sea) Livestock Breeding And Fishery Co.	1093, Shwe Taung Gyar Street, Industrial Zone li, Ward 63, South Dagon Tsp, Yangon		15.8.2009
K22j	Granite Tile Factory (Kyaikto)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon		15.8.2009
K22k	Soap Factory (Paung)	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col Myint Aung, amministratore delegato	15.8.2009
<b>B. COMMERCIO</b>				
K22l	Myawaddy Trading Ltd	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street Yangon	Col. Myint Aung, amministratore delegato	15.8.2009
<b>C. SERVIZI</b>				
K22m	Bandoola Transportation Co. Ltd.	399, Thiri Mingalar Road, Insein Tsp. Yangon e/o Parami Road, South Okkalapa, Yangon	Col. Myo Myint, amministratore delegato	15.8.2009

#	Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
K22n	Myawaddy Travel Services	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon		15.8.2009
K22o	Nawaday Hotel And Travel Services	335/357, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Tsp. Yangon	Col. (a riposo) Maung Thaug, amministratore delegato	15.8.2009
K22p	Myawaddy Agriculture Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		15.8.2009
K22q	Myanmar Ar (Power) Construction Services aka Myanma Ar (Power) Construction Services	189/191 Mahabandoola Road, Corner of 50th Street, Yangon		15.8.2009

**Joint ventures**

## A. PRODUZIONE

K22r	Myanmar Segal International Ltd. alias Myanma Segal International Ltd.	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon	U Be Aung, direttore	15.8.2009
K22s	Myanmar Daewoo International aka Myanma Daewoo International	Pyay Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		15.8.2009
K22t	Rothman Of Pall Mall Myanmar Private Ltd. alias Rothman Of Pall Mall Myanma Private Ltd.	No. 38, Virginia Park, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Yangon	Amministratore delegato Lai Wei Chin	15.8.2009
K22u	Myanmar Brewery Ltd. alias Myanma Brewery Ltd.	No 45, No 3, Trunk Road Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	Ten. Col. (a riposo) Ne Win, presidente alias Nay Win	15.8.2009
K22v	Myanmar Posco Steel Co. Ltd. aka Myanma Posco Steel Co. Ltd.	Plot 22, No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		15.8.2009
K22w	Myanmar Nouveau Steel Co. Ltd. aka Myanma Nouveau Steel Co. Ltd.	No. 3, Trunk Road, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		15.8.2009
K22x	Berger Paint Manufacturing Co. Ltd.	Plot No. 34/A, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp Yangon		15.8.2009
K22y	The First Automotive Co. Ltd.	Plot No. 47, Pyinmabin Industrial Zone, Mingalardon Tsp, Yangon	U Aye Cho and/or Lt-Col Tun Myint, amministratore delegato	15.8.2009

## B. SERVIZI

K22z	National Development Corp.	3/A, Thamthumar Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon	Dr. Khin Shwe, presidente	15.8.2009
K22aa	Hantha Waddy Golf Resort and Myodaw (City) Club Ltd.	No 1, Konemyinthta Street, 7 Mile, Mayangone Tsp, Yangon and Thiri Mingalar Road, Insein Tsp, Yangon		15.8.2009

#	Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
<b>II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC) alias MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)</b>				
K23a	Myanmar Economic Corporation (MEC) alias Myanma Economic Corporation (MEC)	Shwedagon Pagoda Road Dagon Tsp, Yangon	Presidente, Lt-Gen Tin Aung Myint Oo, Col Ye Htut or Brig-Gen Kyaw Win, amministratore delegato: Brig. Gen. Myint Thein	15.8.2009
K23b	Myaing Galay (Rhino Brand Cement Factory)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col Khin Maung Soe	15.8.2009
K23c	Dagon Brewery	555/B, No 4, Highway Road, Hlaw Gar Ward, Shwe Pyi Thar Tsp, Yangon		15.8.2009
K23d	Mec Steel Mills (Hmaw Bi/Pyi/Ywama)	Factories Dept. Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon	Col Khin Maung Soe	15.8.2009
K23e	Mec Sugar Mill	Kant Balu		15.8.2009
K23f	Mec Oxygen and Gases Factory	Mindama Road, Mingalardon Tsp, Yangon		15.8.2009
K23g	Mec Marble Mine	Pyinmanar		15.8.2009
K23h	Mec Marble Tiles Factory	Loikaw		15.8.2009
K23i	Mec Myanmar Cable Wire Factory alias Mec Myanma Cable Wire Factory	No 48, Bamaw A Twin Wun Road, Zone (4), Hlaing Thar Yar Industrial Zone, Yangon		15.8.2009
K23j	Mec Ship Breaking Service	Thilawar, Than Nyin Tsp		15.8.2009
K23k	Mec Disposable Syringe Factory	Factories Dept, Mec Head Office, Shwedagon Pagoda Road, Dagon Tsp, Yangon		15.8.2009
K23l	Gypsum Mine	Thibaw		15.8.2009
<b>III. IMPRESE COMMERCIALI DI PROPRIETÀ STATALE</b>				
K24a	Myanma Salt and Marine Chemicals Enterprise alias Myanmar Salt and Marine Chemicals Enterprise	Thakayta Township, Yangon	Amministratore delegato: U Win Htain (Ministero delle miniere)	15.8.2009
K25a	Myanmar Defence Products Industry alias Myanma Defence Products Industry	Ngyaung Chay Dauk	(Ministero della difesa)	15.8.2009
K26a	Myanma Timber Enterprise alias Myanma Timber Enterprise	Myanma Timber Enterprise Head Office, Ahlone, Yangon and 504-506, Merchant Road, Kyauktada, Yangon	Amministratore delegato: Win Tun	15.8.2009
K27a	Myanmar Gems Enterprise alias Myanma Gems Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Thein Swe	15.8.2009

#	Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
K28a	Myanmar Pearls Enterprise alias Myanma Pearls Enterprise	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Maung Toe	15.8.2009
K29a	Myanmar Mining Enterprise Number 1 alias Myanma Mining Enterprise Number 1	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Saw Lwin	15.8.2009
K30a	Myanmar Mining Enterprise Number 2 alias Myanma Mining Enterprise Number 2	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: Hla Theing	15.8.2009
K31a	Myanmar Mining Enterprise Number 3 alias Myanma Mining Enterprise Number 3	(Ministry of Mines), Head Office Building 19, Naypyitaw	Amministratore delegato: San Tun	15.8.2009
K32a	Myanma Machine Tool and Electrical Industries (MTEI) aka Myanmar Machine Tool and Electrical Industries (MTEI)	Block No. (12), Parami Road, Hlaing Township Yangon, Myanmar Telephone: 095-1-660437, 662324, 650822	Amministratore delegato: Kyaw Win Direttore: Win Tint	15.8.2009
K33a	Myanmar Paper & Chemical Industries alias Myanma Paper & Chemical Industries		Amministratore delegato: Nyunt Aung	15.8.2009
K34a	Myanma General and Maintenance Industries aka Myanmar General and Maintenance Industries		Amministratore delegato: Aye Mauk	15.8.2009
K35a	Road Transport Enterprise	(Ministry of Transport)	Amministratore delegato: Thein Swe	15.8.2009
K36a	Inland Water Transport	No.50, Pansodan Street, Kyauktada Township, Yangon, Union of Myanmar	Amministratore delegato: Soe Tint	15.8.2009
K37a	Myanma Shipyards, alias Myanmar Shipyards, Sinmalike	Bayintnaung Road, Kamayut Township Yangon	Amministratore delegato: Kyi Soe	15.8.2009
K38a	Myanma Five Star Line, alias Myanmar Five Star Line	132-136, Theinbyu Road, P.O. Box,1221,Yangon	Amministratore delegato: Maung Maung Nyein	15.8.2009
K39a	Myanma Automobile and Diesel Engine Industries alias Myanmar Automobile and Diesel Engine Industries	56, Kaba Aye Pagoda Road, Yankin Township, Yangon	Amministratore delegato: Hla Myint Thein	15.8.2009
K40a	Myanmar Infotech alias Myanma Infotech	(Ministry of Post and Telecommunications)		15.8.2009
K41a	Myanma Industrial Construction Services aka Myanmar Industrial Construction Services	No. (1), Thitsa Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar	Amministratore delegato: Soe Win	15.8.2009
K42a	Myanmar Machinery and Electric Appliances Enterprise alias Myanma Machinery and Electric Appliances Enterprise	Hlaing Township, Yangon		15.8.2009

#	Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
<b>IV. SOCIETÀ DI COMUNICAZIONE DI PROPRIETÀ STATALE CHE SI OCCUPANO DELLA PROMOZIONE DELLE POLITICHE E DELLA PROPAGANDA DEL REGIME</b>				
K43a	Myanmar News and Periodicals Enterprise alias Myanma News and Periodicals Enterprise	212 Theinbyu Road, Botah- taung Township, Yangon (tel: +95-1-200810, +95-1- 200809)	Amministratore delegato: Soe Win (moglie: Than Than Aye, membro della MWAF)	15.8.2009
K44a	Myanmar Radio and Television (MRTV) alias Myanma Radio and Television (MRTV)	Pyay Road, Kamayut Tow- nship, Yangon (tel: +95-1- 527122, +95-1-527119)	Direttore generale: Khin Maung Htay (moglie: Nwe New, membro della MWAF)	15.8.2009
K45a	Myawaddy Television, Tatma- daw Telecasting Unit	Hmawbi Township, Yangon (tel: +95-1-600294)		15.8.2009
K46a	Myanma Motion Picture En- terprise, aka Myanmar Motion Picture Enterprise		Amministratore delegato: Aung Myo Myint (moglie: Malar Win, membro della MWAF)	15.8.2009»

## ALLEGATO II

## «ALLEGATO VII

**Elenco delle imprese possedute o controllate dal governo della Birmania/Myanmar, dai suoi membri o da persone ad essi associate, di cui all'articolo 15**

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
<b>I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD. (UMEHL)</b>			
<b>SERVIZI</b>			
Myawaddy Bank Ltd	24-26 Sule Pagoda Road, Yangon	Brig.Gen Win Hlaing e U Tun Kyi, amministratori delegati	25.10.2004
<b>II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)</b>			
Innwa Bank	554-556, Merchant Street, Corner of 35 <sup>th</sup> Street, Kyauktada Tsp, Yangon	U Yin Sein, amministratore delegato	25.10.2004
<b>III. IMPRESE COMMERCIALI DI PROPRIETÀ STATALE</b>			
1. Myanma Electric Power Enterprise		(Ministero dell'energia elettrica) 2) amministratore delegato: Dr. San (Sann) Oo	29.4.2008
2. Electric Power Distribution Enterprise		(Ministero dell'energia elettrica) 2) amministratore delegato: Tin Aung	27.4.2009
3. Myanma Agricultural Produce Trading		Amministratore delegato: Kyaw Htoo (Ministero del commercio)	29.4.2008
4. Myanmar Tyre and Rubber Industries	No. 30, Kaba Aye Pagoda Road, Mayangone Township, Yangon, Myanmar	(Ministero dell'industria 2), amministratore delegato: Oo Zune	29.4.2008
5. Co-Operative Import Export Enterprise		(Ministero delle cooperative), amministratore delegato: Hla Moe	29.4.2008
<b>IV. ALTRE</b>			
1. Htoo Trading Co	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
2. Htoo Transportation Services		Tay Za	10.3.2008
3. Htoo Furniture, alias Htoo Wood Products, alias Htoo Wood based Industry, alias Htoo Wood	21 Thukha Waddy Rd, Yankin Township, Yangon	TAY ZA	29.4.2008
4. Treasure Hotels and Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008
5. Aureum Palace Hotels And Resorts	No. 41, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon	Tay Za	10.3.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
6. Air Bagan	No. 56, Shwe Taung Gyar Street, Bahan Township, Yangon		10.3.2008
7. Myanmar Avia Export		Tay Za	10.3.2008
8. Pavo Aircraft Leasing PTE Ltd, alias Pavo Trading Pte Ltd.		Tay Za	29.4.2008
9. Kanbawza Bank	Sede: 615/1 Pyay Road, Kama-ryut, Township, Yangon	Aung Ko Win	10.3.2008
10. Zaykabar Co	3 Main Road, Mingalardon Garden City, Mingalardon, Yangon	Presidente: Khin Shwe, amministratore delegato: Zay Thiha	10.3.2008
11. Shwe Thanlwin Trading Co	262 Pazundaung Main Road Lower, Pazundaung, Yangon	Kyaw Win	10.3.2008
12. Max Myanmar Co., Ltd	1 Ywama Curve, Bayint Naung Road, Blk (2), Hlaing Township, Yangon	U Zaw Zaw <i>alias</i> Phoe Zaw, Daw Htay Htay Khaing, moglie di Zaw Zaw. Alto funzionario: U Than Zaw	10.3.2008
13. Hsinmin Cement Plant Construction Project	Union of Myanmar Economic Holdings Ltd, Kyaukse	Col. Aung San	10.3.2008
14. Ayer Shwe Wa (Wah, War)	5 Pyay Road, Hlaing Township, Yangon	Aung Thet Mann <i>alias</i> Shwe Mann Ko Ko	10.3.2008
15. Myanmar Land And Development		Col. (a riposo) Thant Zin	10.3.2008
16. Eden Group of Companies	30-31 Shwe Padauk Yeikmon Bayint Naung Road Kamayut Tsp, Yangon	Chit Khaing <i>alias</i> Chit Khine	10.3.2008
17. Golden Flower Co., Ltd	214 Wardan Street, Lamadaw, Yangon	Amministratore delegato: Aung Htwe, proprietario: Kyaw Myint	10.3.2008
18. Maung Weik Et Co., Ltd.	334/344 2 <sup>nd</sup> Floor, Anawratha Road, Bagan Bldg, Lamadaw, Yangon	Maung Weik	10.3.2008
19. National Development Company Ltd.	3/A Thathumar Rd, Cor of Waizayantar Road, Thingangyun, Yangon		10.3.2008
20. A1 Construction And Trading Co., Ltd	41 Nawady St, Alfa Hotel Building, Dagon, Yangon Tel: 00-95-1-241905/245323/254812 Fax: 00 95 1 252806 E mail: aone@mptmail.net.mm	Amministratore delegato: U Yan Win	10.3.2008
21. Asia World Co., Ltd	6062 Wardan Street, Bahosi Development, Lamadaw, Yangon	Tun Myint Naing, <i>alias</i> Steven Law (J4a, allegato II)	10.3.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
22. Consociate di Asia World: Asia World Industries Asia Light Co. Ltd. Asia World Port Management Co. Ahlon Warves		Presidente/Direttore: Tun Myint Naing <i>alias</i> Steven Law (J4a, allegato II)	29.4.2008
23. Yuzana Co., Ltd	No 130 Yuzana Centre, Shwengondaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
24. Yuzana Construction	No 130 Yuzana Centre, Shwengondaing Road, Bahan Township, Yangon	Presidente/Direttore: Htay Myint	10.3.2008
25. Myangonmyint Co (impresa appartenente all'USDA)			10.3.2008
26. Dagon International/Dagon Timber Ltd,	262-264 Pyay Road Dagon Centre Sanchaung Yangon	Direttori: "Dagon" Win Aung e Daw Moe Mya Mya	29.4.2008
27. Palm Beach Resort,	Ngwe Saung	Appartenente alla Dagon International. Direttori: "Dagon" Win Aung , Daw Moe Mya Mya e Ei Hnin Pwint <i>alias</i> Chistabelle Aung	29.4.2008
28. IGE Co Ltd	No.27-B, Kaba Aye Pagoda Road, Bahan Township Yangon Tel: 95-1-558266 Fax: 95-1-555369 e No.H-11, Naypyitaw, Naypuitaw Tel: 95-67-41-4211	Direttori: Nay Aung (D15e allegato II) e Pyi (Pye) Aung (D15g allegato II) e amministratore delegato Win Kyaing	29.4.2008
29. Aung Yee Phyo Co.		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung (Ministero dell'Industria 1)	27.4.2009
30. Queen Star Computer Company		Appartenente alla famiglia di Aung Thaung	27.4.2009
31. Htay Co.		Appartenente al Magg. Gen. Hla Htay Win (A9a Allegato II)	27.4.2009
32. Mother Trading and Construction	77/78,Wadan Street,Bahosi Ward, Lanmadaw, Yangon Tel: 95-1-21-0514 E-mail : mother.trade@mptmail.net.mm	Direttore Aung Myat <i>alias</i> Aung Myint	29.4.2008

Nome	Indirizzo	Direttore/Proprietario/informazioni supplementari	Data di inserimento nella lista
33. Kyaw Tha Company and Kyaw Tha Construction Group	No. 98, 50th Street, Pazundaung Township, Yangon, Tel: 95-1-296733 Fax: 95-1-296914 E-mail: kyawtha.wl@mptmail.net.mm sito Web: <a href="http://www.kyawtha.com">http://www.kyawtha.com</a>	Direttore: U Win Lwin, amministratore delegato: Maung Aye	29.4.2008
34. Ye Ta Khun (Yetagun) Construction Group	Yuzana Plaza West, Tamwe Township Yangon	Proprietario Aung Zaw Ye Myint (in precedenza A9d allegato II), figlio del Generale Ye Myint (in precedenza A9a)	29.4.2008
35. J's Donuts	26-28 Lanmadaw Street Lanmadaw Tsp Yangon Tel: 95-1-710242 Junction 8 Shopping Centre 8th Mile Mayangon Tsp Yangon Tel: 95-1-650771 (2nd Floor.) Yuzana Plaza Bannyar Dala Road Mingalar Taung Nyunt Tsp Yangon Tel: 95-1-200747 173-175 Pansodan Street Kyauktada Tsp Yangon Tel: 95-1-287525 381-383 Near Bogyoke Aung San Market Shwebontha Street Pabedan Tsp Yangon Tel: 95-1-243178	Proprietario: Kyaing San Shwe,(A1h allegato II) figlio del Comandante in capo Than Shwe (A1a)	29.4.2008
36. Sun Tac o Sun Tec Suntut Int'l Trading Co., Ltd.	151 (B) Thiri Mingalar Lane Mayangon Township Yangon Tel: 01- 650021 654463	Proprietario: Sit Taing Aung, figlio di Aung Phone (ex Ministro per le foreste)	29.4.2008
37. (MMS) Min Min Soe Group of Companies	23-A, Inya Myaing Street, Bahan Tsp. Tel : 95-1-511098, 514262 E-mail: mms@mptmail.net.mm	Socio Kyaw Myo Nyunt (J8c allegato II) figlio del Magg. Nyunt Tin, Ministro dell'agricoltura (a riposo) (J8a allegato II)	29.4.2008
38. Myanmar Information and Communication Technology alias Myanmar Infotech	MICT Park, Hlaing University Campus	Comproprietario: Aung Soe Tha (D20e allegato II)	29.4.2008
39. MNT (Myanmar New Technology)		Proprietario: Yin Win Thu, socio Nandar Aye (A2c allegato II)	29.4.2008
40. Forever Group	No ( 14 02/03 ), Olympic Tower I, Corner of Boaungkyaw Street and Mahabandoola Street Kyauktada Township. Yangon. Tel: 95-1-204013, 95-1-204107 E-mail: <a href="mailto:forevergroup@mptmail.net.mm">forevergroup@mptmail.net.mm</a>	Amministratore delegato: Daw Khin Khin Lay Membro del Consiglio di amministrazione: U Khin Maung Htay Alto dirigente U Kyaw Kyaw	29.4.2008»

## DIRETTIVE

## DIRETTIVA 2009/106/CE DELLA COMMISSIONE

del 14 agosto 2009

**recante modifica della direttiva 2001/112/CE del Consiglio concernente i succhi di frutta e altri prodotti analoghi destinati all'alimentazione umana**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

vista la direttiva 2001/112/CE del Consiglio, del 20 dicembre 2001, concernente i succhi di frutta e altri prodotti analoghi destinati all'alimentazione umana <sup>(1)</sup>, in particolare l'articolo 7,

considerando quanto segue:

- (1) Allo scopo di migliorare la libera circolazione dei succhi di frutta e di altri prodotti analoghi all'interno della Comunità, la direttiva 2001/112/CE ha stabilito disposizioni specifiche in merito alla produzione, alla composizione e all'etichettatura dei prodotti in oggetto. È necessario che tali norme vengano adeguate al progresso tecnico e tengano conto dello sviluppo delle norme internazionali in materia, in particolare della norma del Codex relativa ai succhi e nettari di frutta (norma Codex 247-2005) che è stata adottata dalla Commissione del Codex Alimentarius in occasione della sua ventottesima sessione, che si è svolta dal 4 al 9 luglio 2005, e del Codice di buone pratiche della Associazione europea dei produttori di succhi di frutta (AIJN).
- (2) Questa norma del Codex stabilisce in particolare fattori di qualità e requisiti in materia di etichettatura per i succhi di frutta e prodotti analoghi. Il Codice di buone pratiche dell'AIJN stabilisce inoltre fattori di qualità per i succhi di frutta ottenuti da succo concentrato e viene utilizzato, a livello internazionale, come norma di riferimento per l'autoregolamentazione nell'industria dei succhi di frutta. È opportuno che la direttiva 2001/112/CE sia resa conforme, nella misura del possibile, alle suddette norme.
- (3) La norma del Codex in questione stabilisce che il prodotto ottenuto mediante ricomposizione del succo di frutta concentrato venga definito «succo di frutta a base di succo concentrato». È necessario che anche la norma comunitaria corrispondente in materia di etichettatura utilizzi questa definizione riconosciuta a livello internazionale. Per poter assicurare la coerenza dell'etichettatura in tutti gli Stati membri, è opportuno modificare le versioni linguistiche, ove ciò sia necessario, per renderle conformi al testo della norma del Codex.

(4) La suddetta norma del Codex e il codice di buone pratiche dell'AIJN stabiliscono inoltre dei valori Brix minimi per un elenco di succhi di frutta ottenuti da succo concentrato. Dato che questi valori facilitano le analisi ai fini dei requisiti minimi di qualità, essi dovrebbero essere presi in considerazione nella misura in cui corrispondono ai valori di riferimento utilizzati nella Comunità.

(5) La direttiva 2001/112/CE deve quindi essere modificata di conseguenza.

(6) Le misure previste dalla presente direttiva sono conformi al parere del comitato permanente per la catena alimentare e la salute degli animali,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DIRETTIVA:

*Articolo 1*

La direttiva 2001/112/CE è così modificata:

1. *(non riguarda la versione IT)*;
2. all'allegato I, parte I (Definizioni), paragrafo 1, lettera b), il secondo comma è sostituito dal seguente:

«Il prodotto così ottenuto deve presentare le caratteristiche organolettiche e analitiche per lo meno equivalenti a quelle di un succo di tipo medio ottenuto a partire da frutta della stessa specie ai sensi della lettera a). All'allegato V sono indicati i livelli Brix minimi per i succhi di frutta ottenuti da succo concentrato»;
3. è aggiunto l'allegato V, riportato in allegato alla presente direttiva.

*Articolo 2*

Entro e non oltre il 1° gennaio 2011, gli Stati membri adottano le disposizioni legislative, regolamentari e amministrative necessarie per conformarsi alla presente direttiva. Essi ne trasmettono il testo immediatamente alla Commissione.

<sup>(1)</sup> GU L 10 del 12.1.2002, pag. 58.

Quando gli Stati membri adottano tali disposizioni, queste contengono un riferimento alla presente direttiva o sono corredate di un siffatto riferimento all'atto della loro pubblicazione ufficiale.

Le modalità del riferimento sono decise dagli Stati membri.

#### *Articolo 3*

La presente direttiva entra in vigore il settimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

#### *Articolo 4*

Gli Stati membri sono destinatari della presente direttiva.

Fatto a Bruxelles, il 14 agosto 2009.

*Per la Commissione*

Mariann FISCHER BOEL  
*Membro della Commissione*

## ALLEGATO

## «ALLEGATO V

Nome comune del frutto	Nome botanico	Valori Brix minimi per succo di frutta ricomposto e per purea di frutta ricomposta
Mela (*)	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Albicocca (**)	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Banana (**)	<i>Musa</i> sp.	21,0
Ribes nero (*)	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,6
Uva (*)	<i>Vitis vinifera</i> L. o suoi ibridi <i>Vitis labrusca</i> L. o suoi ibridi	15,9
Pompelmo (*)	<i>Citrus x paradise</i> Macfad.	10,0
Guaiava (**)	<i>Psidium guajava</i> L.	9,5
Limone	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Mango (**)	<i>Mangifera indica</i> L.	15,0
Arancia (*)	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Frutto della passione (*)	<i>Passiflora edulis</i> Sims	13,5
Pesca (**)	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>Persica</i>	10,0
Pera (**)	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ananas (*)	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Lampone (*)	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Amarena (*)	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Fragola (*)	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Mandarino (*)	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

Se un succo a base di succo concentrato è ottenuto da un frutto non menzionato nell'elenco che precede, il livello Brix minimo del succo ricomposto è quello del succo estratto dal frutto utilizzato per ottenere il succo concentrato.

Per i prodotti contrassegnati da un asterisco (\*), che sono prodotti come succo, viene determinata una densità relativa minima rispetto all'acqua a 20/20 °C.

Per i prodotti contrassegnati da due asterischi (\*\*), che sono prodotti come purea, viene determinato solo un valore Brix minimo non corretto (senza correzione dell'acidità).

Per quanto riguarda il ribes nero, la guaiava, il mango e il frutto della passione, i valori Brix minimi si applicano solo al succo di frutta ricomposto e alla purea di frutta ricomposta prodotti nella Comunità.»



## PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2009 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 000 EUR all'anno (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR al mese (*)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + CD-ROM annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	700 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	70 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	400 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	40 EUR al mese
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, CD-ROM mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	500 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), CD-ROM, 2 edizioni la settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	360 EUR all'anno (= 30 EUR al mese)
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

(\*) Vendita a numero:    - fino a 32 pagine:       6 EUR  
                              - da 33 a 64 pagine:     12 EUR  
                              - oltre 64 pagine:       prezzo fissato caso per caso

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea non sono temporaneamente vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico CD-ROM multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

### Vendita e abbonamenti

Le pubblicazioni a pagamento dell'Ufficio delle pubblicazioni sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è disponibile al seguente indirizzo:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_it.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Questo sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* e comprende anche i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori della legislazione.**

**Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>**